

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

11 marzo 2014

Convocata la Giunta presieduta dal Sindaco Piero Franco Rodolfo FASSINO, sono presenti, oltre al Vicesindaco Elide TISI, gli Assessori:

Maurizio BRACCIALARGHE  
Ilda CURTI  
Stefano GALLO  
Enzo LAVOLTA

Domenico MANGONE  
Gianguido PASSONI  
Giuliana TEDESCO

Assenti per giustificati motivi gli Assessori Stefano LO RUSSO, Claudio LUBATTI e Mariagrazia PELLERINO.

Con l'assistenza del Vicesegretario Generale Carla PICCOLINI.

OGGETTO: CONVENZIONE TRA LA CITTÀ DI TORINO E L'ASSOCIAZIONE UNIONE MUSICALE ONLUS PER LA GESTIONE E L'USO DELLA SALA DELL'EX CINEMA VITTORIA. APPROVAZIONE SCHEMA.

Proposta dell'Assessore Braccialarghe.

Con deliberazione della Giunta Comunale del 5 luglio 2005 (mecc. 0505357/045), dichiarata immediatamente eseguibile, e avente per oggetto “Sala teatrale ex Cinema Vittoria”.

Convenzione tra la Città di Torino e le Società Asso Vittoria Torino Avt spa e Zara Srl per la concessione della sala. Approvazione Schema di convenzione” veniva approvata la Convenzione tra le due società e la Città di Torino per la concessione in comodato d’uso dell’immobile citato.

Il Teatro Vittoria, sito in via Gramsci 4 Torino, si presenta come una sala polifunzionale con 184 posti, dotata di impianti mobili speciali di scena (riflettori, proiettori, impianto sonoro, cabina di regia) in grado di rispondere alla crescente esigenza di ricerca e sperimentazione di nuovi modi di proporre teatro. La peculiarità di questa sala teatrale, oltre alla posizione centrale, è la sua flessibilità ed adattabilità di allestimento scenico che può spaziare dallo spettacolo teatrale alla conferenza stampa, dalla performance di danza al convegno, ai concerti.

La Città nella deliberazione citata si è riservata la possibilità, dandone informazione ad Asso Vittoria S.p.A. e Zara Italia s.r.l., di concedere ad un soggetto esperto la gestione della Sala e di informare le Società delle condizioni concordate di gestione.

Con deliberazione (mecc. 0508858/045) in considerazione delle capacità e competenza tecnico-economica e culturale dimostrata in questi anni veniva concessa in gestione la sala alla Fondazione del Teatro Stabile di Torino fino al 29 maggio 2020, data della scadenza del contratto tra Zara Italia srl e Asso Vittoria spa. Allo stesso modo venivano concessi in uso gli impianti mobili di cui è dotata la sala, di proprietà della Città, alla Fondazione.

In considerazione delle mutate esigenze logistiche, di spazi e delle disponibilità economiche, la Fondazione Teatro Stabile Torino ha richiesto di poter cedere a terzi e nella fattispecie all’Associazione Unione Musicale la gestione della Sala Teatrale del Teatro Vittoria per realizzare un progetto culturale musicale rivolto in particolare al mondo giovanile “Atelier giovani” e finanziato dalla Compagnia di San Paolo, pur rimanendo titolare della concessione (deliberazione mecc. 1000962/045).

Con lettera del 19 aprile 2012 la Fondazione Teatro Stabile ha comunicato la sua intenzione di recedere dal contratto di concessione a causa della difficile congiuntura economica.

In data 10 giugno 2013, l’Associazione Unione Musicale onlus ha fatto pervenire alla Divisione Cultura un progetto economico e culturale per la gestione della Sala Teatrale Vittoria a seguito delle dimissioni della Fondazione Teatro Stabile. A supporto di tale richiesta l’Associazione Unione Musicale onlus ha presentato un articolato progetto culturale che si sviluppa su alcune linee programmatiche ampliando l’offerta di attività sinora svolta, che ha comunque interessato a partire dal 2010 un pubblico di circa 20.000 spettatori, con l’impiego di decine di giovani musicisti e artisti torinesi, piemontesi, nazionali e internazionali attraverso le seguenti azioni:

- Attività concertistica basata sui capisaldi del repertorio e affidata a giovani musicisti ;
- *Confluenze*: serate speciali dedicate alle confluenze tra percorsi artistici e creativi differenti;
  - *Attività per le scuole*: il progetto Atelier dedica particolare attenzione alle attività didattiche per le scuole materne, primarie e secondarie e prevede incontri con gli artisti, il progetto Borgosonoro, con la scuola dei Piccoli Cantori, il Cantacronaca – le canzoni del boom economico - delitto allo Zoo – opera balletto giallo – Dipingendo musica – l'impressionismo da vedere e da ascoltare, lo Schiaccianoci, ecc...

Dal punto di vista economico l'Unione Musicale si è dichiarata disponibile a farsi carico degli obblighi contrattuali e ad affrontare la spesa per la regolarizzazione delle emissioni sonore dell'impianto di condizionamento/riscaldamento, nonché del funzionamento dello stesso.

Considerato che negli ultimi due anni l'Associazione Unione Musicale onlus, in base alla Convenzione con la Fondazione Teatro Stabile di Torino ha gestito con competenza e capacità la sala, in data 27 settembre 2013 è stato comunicato, con raccomandata, alla Società Asso Vittoria Torino AVT srl e alla Società Zara Italia srl l'intenzione di cedere la gestione della Sala a questo ente, ponendo in capo ad esso obblighi e diritti secondo le modalità indicate in Convenzione.

Di contro l'Associazione Unione Musicale onlus si impegna a nominare la Sala in tutte le proprie comunicazioni come Teatro Vittoria e, in virtù degli obblighi assunti dalla Città nei confronti di Zara, a includere il marchio Zara sulla comunicazione esterna per tutte le attività proprie e patrocinate, poste in essere da soggetti autorizzati all'interno della Sala.

L'Unione Musicale si impegna a mettere a disposizione di Zara Italia S.r.l. n. 15 giornate d'utilizzo gratuito all'anno della sala a stagione teatrale (periodo gennaio - dicembre) e n. 25 giornate d'utilizzo gratuito della sala a stagione teatrale (periodo gennaio - dicembre) alla Città Torino, di cui 5 saranno messe a disposizione per la Circoiscrizione 1. Le modalità di utilizzo sono indicate nell'apposito Regolamento parte integrante del presente provvedimento.

A questo fine occorre approvare lo Schema di convenzione tra la Città di Torino e l'Associazione Unione Musicale onlus per l'uso e la gestione dell'immobile ex Cinema Vittoria comprensivo del materiale tecnico come da inventario della Città di Torino registro n. 16/5140, e di rinnovare il comodato d'uso, concesso nel 2010 ai sensi dell'art. 85 del Regolamento di Contabilità della Città di Torino, di un pianoforte Stanway n. di matricola 475.870 inventariato sul Registro Beni Mobili n. 1010.

Il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale (mecc. 1204257/008) del 31 luglio 2012 come da validazione del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori notificato in data 10 marzo 2014.

Considerato che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett e) Legge 190/2012, conservata agli atti del Servizio.

Si attesta la non ricorrenza dei presupposti per la Valutazione d'Impatto Economico, ai

sensi della deliberazione del 16 ottobre 2012 - mecc. 1205288/128- (**all. 3**).

Tutto ciò premesso,

### LA GIUNTA COMUNALE

Visto che ai sensi dell'art. 48 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, la Giunta compie tutti gli atti rientranti, ai sensi dell'art. 107, commi 1 e 2 del medesimo Testo Unico, nelle funzioni degli organi di governo che non siano riservati dalla Legge al Consiglio Comunale e che non ricadano nelle competenze, previste dalle leggi o dallo Statuto, del Sindaco o degli organi di decentramento;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

### DELIBERA

- 1) di cedere in uso e gestione, per i motivi espressi in narrativa e ai sensi della Convenzione n. 2388 A.P. del 21/11/2005 approvata con deliberazione della Giunta Comunale del 5 luglio 2005 (mecc. 0505357/045) la Sala Teatrale Vittoria e gli spazi annessi, all'Associazione Unione Musicale onlus con sede in Torino, piazza Castello 29, P.IVA 01133170017, a decorrere dalla data di approvazione del presente provvedimento deliberativo fino al 29 maggio 2020;
- 2) di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa, che integralmente si richiamano, lo Schema di convenzione tra la Città di Torino e l'Associazione Unione Musicale onlus (**all. 1**), per l'uso e la gestione dell'immobile in oggetto, subordinatamente alla sottoscrizione per attestazione da parte dell'Associazione Unione Musicale onlus di un apposito verbale di consegna, comprensivo dell'elenco di beni mobili di proprietà della Città;
- 3) di dare atto che l'Associazione Unione Musicale onlus metterà a disposizione di Zara srl n. 15 giornate d'utilizzo della sala a stagione teatrale, e metterà a disposizione della Città 25 giornate d'utilizzo a titolo gratuito, di cui 5 destinate alla Circoscrizione 1, secondo le condizioni e le modalità indicate nel regolamento per l'utilizzo della sala teatro (**all. 2**), parte integrante del presente provvedimento;
- 4) di dare atto che le spese contrattuali e i diritti di segreteria sono a carico dell'Associazione Unione Musicale onlus;
- 5) di dare atto che l'Associazione Unione Musicale onlus si impegna a corrispondere a Zara Italia S.r.l. un canone forfetario di Euro 6.500,00, per il periodo anno 2014-29 maggio2020, con le condizioni di pagamento indicate nell'allegato Schema di

- convenzione;
- 6) di dare l'atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
  - 7) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

L'Assessore alla Cultura,  
Turismo e Promozione della Città  
Maurizio Braccialarghe

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

Il Direttore  
Aldo Garbarini

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

p. Il V.D.G. Finanza e Tributi  
Il Dirigente Delegato  
Alessandra Gaidano

Verbale n. 12 firmato in originale:

IL SINDACO  
Piero Franco Rodolfo Fassino

IL VICESEGRETARIO GENERALE  
Carla Piccolini

---

La presente deliberazione è pubblicata all'Albo Pretorio del Comune, ai sensi dell'art. 124, 1° comma, del D.Lgs. 18.8.2000 n. 267 (Testo Unico Leggi sull'Ordinamento degli EE.LL.), dal 17 marzo 2014.